

576100-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Građevinski radovi na luci – Sanierung Südkai (westlicher Abschnitt) im Emdar Binnenhafen

OJ S 160/2026 20/08/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Radovi

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

E-pošta: nports@heuking.de

Djelatnost naručitelja: Aktivnosti povezane s lukama

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Sanierung Südkai (westlicher Abschnitt) im Emdar Binnenhafen

Opis: Gegenstand dieses Vergabeverfahrens ist der Ersatzneubau einer Spundwand im Bereich Eisenkai in Emden.

Identifikacijska oznaka postupka: 306414e5-82ca-4ae3-88a0-abfb8bc7509b

Interna identifikacijska oznaka: 3N2640

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45241000 Građevinski radovi na luci

Dodatna klasifikacija (cpv): 45240000 Građevinski radovi na hidrograđevnim objektima

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Sanierung Südkai (westlicher Abschnitt) im Emdar Binnenhafen

Opis: Sanierung eines Teilbereichs des Südkais im Emden Binnenhafen. Im Zuge einer Bauwerksprüfung stellte sich heraus, dass der westliche Abschnitt des Südkais sanierungsbedürftig ist. Aus diesem Grund soll für diesen Bereich eine neue Spundwand vor die bestehende Ufereinfassung gesetzt werden. Die Bauweise soll sich dabei an dem östlich angrenzenden Abschnitt des Südkais orientieren, welcher ebenfalls in den Jahren 1978-1980 durch eine vorgesetzte Spundwand ertüchtigt wurde. Darüber hinaus ist eine Anpassung sowie Erneuerung der Oberflächenbefestigung im Terminalbereich vorgesehen. Außerdem soll der wasserseitige Liegebereich für den Hafenumschlag angepasst werden. *****

Durch den Auftragnehmer sind im Wesentlichen folgende Arbeiten auszuführen: +++ Technische Bearbeitung / erweiterte Ausführungsplanung, +++ Baustelleneinrichtung und –räumung, +++ Abbruch- und Rückbauarbeiten +++ Ramm- und Tiefgründungsarbeiten +++ Beton- und Stahlbetonarbeiten +++ Erd- und Nassbaggerarbeiten +++ Ausrüstung (Poller, Steigeleitern etc.) +++ Kampfmittelsondierung und -bergung +++ Asphaltierungs- bzw. Verkehrsflächenbauarbeiten +++ Entwässerungsarbeiten Erste Informationen zu den zu erbringenden Leistungen ergeben sich aus den bereits auszugsweise zur Information der Bewerber beigefügten Unterlagen aus der Angebotsphase, insbesondere dem Projekt-Vertragsentwurf, den Leistungsbeschreibungen Teil A und Teil B sowie dem Leistungsverzeichnis. +++++Das Vergabeverfahren wird zweistufig durchgeführt. Auf der ersten Stufe, dem Teilnahmewettbewerb, prüft der Auftraggeber die Eignung der Bewerber bezogen auf die verfahrensgegenständlichen Leistungen. Auf der zweiten Stufe, der Angebotsphase, fragt der Auftraggeber von den im Teilnahmewettbewerb ausgewählten Bewerbern zunächst ein sogenanntes erstes Angebot, mit dem in die Verhandlungsphase eingetreten wird, ab. +++++Alternativ hat sich der Auftraggeber in der Auftragsbekanntmachung jedoch vorbehalten, auf die Durchführung von Verhandlungen zu verzichten und den Zuschlag auf Grundlage der ersten verbindlichen Angebote zu erteilen.++++

Interna identifikacijska oznaka: 0001

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45241000 Građevinski radovi na luci

Dodatna klasifikacija (cpv): 45240000 Građevinski radovi na hidrograđevnim objektima

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 20 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 0

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Die Bewerber / Bewerbergemeinschaften haben ihre Eignung durch Einreichung der nachfolgend im Einzelnen aufgelisteten Eigenerklärungen nachzuweisen. Hierzu sollen die bereits unter Ziffer 2.3 der Bewerbungsbedingungen aufgeführten Formblätter verwendet werden. Soweit nichts anderes bestimmt ist, sind die Erklärungen von jedem Bewerber / jedem Mitglied einer Bewerbergemeinschaft vorzulegen. Zu den geforderten Angaben sind mit dem Teilnahmeantrag keine Bescheinigungen oder Erklärungen von Behörden oder sonstigen Einrichtungen vorzulegen. Der Auftraggeber behält sich vor, die Bestätigung der in der Eigenerklärung gemachten Angaben durch Nachweise zu verlangen. Befähigung zur Berufsausübung Angaben zur Präqualifikation, ansonsten Eigenerklärung, dass der Bewerber / das Mitglied einer Bewerbergemeinschaft in das Berufsregister (z. B. Handelsregister oder Handwerksrolle) oder ein vergleichbares Register des Herkunftslandes eingetragen ist.

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123,124 GWB ^{****a)} Angaben zur Präqualifikation, ansonsten ^{****b)} Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen §§ 123,124 GWB ^{****c)} Angaben zu Einträgen im Gewerbezentralregister ^{****d)} Angaben zu Einträgen im Wettbewerbsregister ^{****e)} Angaben zur Erklärung in Bezug auf die Eignung

Kriterij: Ukupni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Angaben zur Präqualifikation, ansonsten Angabe der Gesamtumsätze (in Euro netto) der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Kriterij: Reference na određene radove

Opis kriterija odabira: Die folgenden genannten Anforderungen müssen im Falle einer Bewerbergemeinschaft durch die Bewerbergemeinschaft insgesamt erfüllt sein. Für die Beurteilung der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit einer Bewerbergemeinschaft wird die Bewerbergemeinschaft als Ganzes beurteilt. Es ist daher ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderten Erklärungen und Nachweise erbringt. Die Anlage TNW 06 (Eigenerklärung zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit) ist auch von präqualifizierten Unternehmen auszufüllen. a) Mindestanforderung an die Referenzen: Benennung von Referenzen aus den letzten 10 Jahren (maßgeblich für die Berechnung ist der Tag, an dem die Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge endet) zu mit dem hier ausgeschriebenen Auftrag hinsichtlich Art, Größe und Komplexität vergleichbaren Leistungen. Im Referenzzeitraum (letzten 10 Jahre) liegen nur solche Referenzprojekte, in denen die Referenzleistungen in diesem Zeitraum erfolgreich abgeschlossen, d.h. vom Referenzauftraggeber rechtsgeschäftlich abgenommen wurden. Die benannten Referenzprojekte müssen insgesamt die Ausführung der nachfolgenden Arbeiten zum Gegenstand haben; dabei ist es nicht erforderlich, dass sämtliche Arbeiten durch ein und dasselbe Referenzprojekt nachgewiesen werden: • Nassbaggerarbeiten • Rammarbeiten für die Herstellung einer vorgesetzten gemischten Spundwand • Beton- und Stahlbetonarbeiten • Durchführung einer Ausführungsplanung in Bezug auf Ingenieurbauwerke des Wasserbaus oder sonstige Ingenieurbauwerke mit dauerhaften Stütz- und Bauwerken im Erd- oder Wasserbereich • Land- und wasserseitige Sondierung und Bergung von Kampfmitteln Anhand

der Beschreibung / der Angaben des Bewerbers muss für den Auftraggeber nachvollziehbar sein, ob die genannten Mindestanforderungen erfüllt sind. Für die Referenzen sind Angaben zu folgenden Punkten zu machen: • Projektbezeichnung • Beschreibung der erbrachten Leistungen (Arbeiten); anhand der Beschreibung muss es für den Auftraggeber möglich sein nachzuvollziehen, ob die genannten Mindestanforderungen erfüllt sind; • Angaben zum Datum der rechtsgeschäftlichen Abnahme durch den Referenzauftraggeber, Angaben zum Projektvolumen • Angabe zur vertraglichen Bindung im Referenzprojekt (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Unterauftragnehmer) • Kontaktdaten (E-Mail, Telefon) eines Ansprechpartners beim Referenzauftraggeber. b) Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal.

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preiskriterium

Opis: Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/306414e5-82ca-4ae3-88a0-abfb8bc7509b

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/306414e5-82ca-4ae3-88a0-abfb8bc7509b

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 25/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Der Teilnahmeantrag muss vollständig sein sowie sämtliche in diesen Bewerbungsbedingungen dargestellten Vorgaben erfüllen. Unvollständige Teilnahmeanträge können ausgeschlossen werden. Der Auftraggeber kann unter Beachtung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung fehlende, un- vollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachfordern bzw. vervollständigen oder korrigieren lassen oder eine Aufklärung über aufklärungsbedürftige Inhalte der Teilnahmeanträge, ggf. auch mehrfach, betreiben. Der Bewerber hat sicherzustellen, dass die von ihm eingereichten Unterlagen vollständig, verständlich und eindeutig sind.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe Vergabeunterlagen
Elektroničko izdavanje računa: Obvezno
Naručivanje će biti elektroničko: ne
Plaćanje će biti elektroničko: ne
Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor: in den Vergabeunterlagen aufgeführt
Financijski aspekti: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informacije o rokovima za preispitivanje: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Niedersachsen Ports GmbH & Co. KG

Registracijski broj: 10646

Poštanska adresa: Friedrich-Naumann-Straße 7-9

Grad: Emden

Poštanski broj: 26725

Zemlja – podregija (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: nports@heuking.de

Tel.: +49 2212052521

Internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil kupca: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. **ORG-0002**

Službeno ime: Vergabekammer Niedersachsen beim Niedersächsischen Ministerium für
Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Registracijski broj: 958b8c42-2b08-44f7-9981-21cce636925d

Poštanska adresa: Auf der Hude 2

Grad: Lüneburg

Poštanski broj: 21339

Zemlja – podregija (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Tel.: +49 4131-150

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. **ORG-0003**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts
des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 306414e5-82ca-4ae3-88a0-abfb8bc7509b - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 17

Datum slanja obavijesti: 18/08/2026 18:47:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme,
srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 576100-2026

Broj izdanja SL S-a: 160/2026

Datum objave: 20/08/2026